



CD-350 STEREO

digital

SOLFLÖJT 4

SUN-FLUTE 4 - SONNENFLÖTE 4 - FLÛTE SOLEIL 4

Gunilla von Bahr, flute

with Karin Langebo, harp, & Musica Vitae, cond. Jan-Olav Wedin



A BIS original dynamics recording

SOLFLÖJT 4 – SUN-FLUTE 4

1. Boccherini, Luigi (1743-1805) (arr. Christer Danielson)
The Famous Menuet (M/s) 3'53
2. Mendelssohn-Bartholdy, Felix (1809-47) (arr. Danielson)
Frühlingslied (M/s) 2'47
3. Haydn, Joseph (1732-1809)
Andante cantabile from the Serenade Quartet in F
(Musica Vitae, conducted by Jan-Olav Wedin) 4'07
4. Mendelssohn-Bartholdy, Felix (1809-47)
Auf Flügeln des Gesanges, Op.34 No.2 (NMS) 3'15
5. von Paradis, Maria Theresia (1759-1824)
Sicilienne (Billaudot) 2'49
6. Fauré, Gabriel (1845-1924)
Morceau de concours (Bourne Co.) 2'25
7. Debussy, Claude (1862-1918)
1re Arabesque 5'03
(Karin Langebo, harp)
8. Gossec, Francois Joseph (1734-1829) (arr. Danielson)
Gavotte (1786) (M/s) 2'22
Hahn, Gunnar (20th century)
Tre flöjter (1985-86) (M/s)
9. Vallareflöjt (flute) 3'01
10. Långtans flöjt (alto flute) 3'18
11. Dansande flöjt (piccolo) 2'28
(Musica Vitae, conducted by Jan-Olav Wedin)
12. Sveinsson, Atli Heimir
Intermezzo from "Dimmalimm" (Hansen) 1'19
13. Sibelius, Jean (1865-1957)
Flute solo from "Scaramouche", Op.71 (Hansen) 4'08
(Karin Langebo, harp)
14. Nielsen, Carl (1865-1931)
Børnene spiller, for solo flute (Hansen) 2'31
15. Pachelbel, Johann (1653-1706)
Kanon (Gunilla von Bahr: all 3 flute parts) (Schott) 5'00
(Musica Vitae, conducted by Jan-Olav Wedin)

GUNILLA von BAHR, flute.

Flöjten är min mun
musiken är min röst
luften jag andas
blåser liv i alla toner.
Publiken och lyssnaren
är min jordmån
ur vilken jag hämtar
kraft och inspiration.

Under snart tjugo år som turnerande flöjtist har många konsertbesökare så småningom blivit "solflöjtsyssnare" och säkert också tvärtom, det vill säga att skivlyssnaren också blivit konsertbesökare.

För en musiker är det en stor glädje och en enorm lycka att få känna den intensiva kontakt som man ödmjukt och ivrigt ger och får tillsammans med publiken. Därför känns det alltid väldigt ensamt och svårt att spela in och då speciellt solflöjtskiivorna.

På den här jag valt att spela musik för flöjt och orkester och flöjt och harpa.

När man talar om Boccherinis menuett ler de flesta igenkännande — kanske minns de den gamla klassiska filmen "Ladykillers" där just denna menuett spelas om och om igen. Ofta har den här charmiga och eleganta musiken fått vara extranummer på mina konserter med orkester, gitarr, harpa eller piano.

Mendelssohns "Frühlingslied" har länge sjungit i mitt huvud och när letandet efter musik till Solflöjt IV började var detta pianostycke självskrivet.

Som pigg åttaåring gjorde jag på musikskolans värkonstert mitt första stapplande försök som solist i Haydns serenad. Hans sträckkvartetssats har sedan dess funnits i mitt hjärta.

Sången och flöjten har mycket gemensamt i sitt sätt att uttrycka sig. Mendelssohns "På sångens vingar" är ett sådant exempel. Lika mjuk och romantisk är von Paradis i sin Sicillienne som tillsammans med Fauré och Debussy bildar en bukett lyriska småstycken.

Efter inledningen med Gossecs glada och lätta gavott, kommer den nordiska avdelningen där vår folkkäre Gunnar Hahn får börja. Musiken kallar han för "Tre flöjter" som alla tre är folkvisor. I "Vallareflöjt" känns det som flöjtens toner glider över kullarna för att ibland förena sig med stråkarnas klang och till slut drömmande lägga sig till vila. "Kärleksflöjt" — altflöjt — "Längtans flöjt" sjunger sin visa "Om dagen i mitt arbete" först ensam och sorgen, så lite rörligare tillsammans med orkestern. Till sist trollar piccoloflöjten fram vettar och tomtar som ystert dansar i en polska från Barsebäck.

"Dimmalim" och "Scaramouche" är två fantasifulla stämningstycken från Norden. Det första är musik från en saga och det andra ur en balett. Här bjuder Karin och jag på vår version.

Innan det stora flöjtfrosseriet börjar får ni som kontrast lyssna på en ensam flöjt i "Barnen leker" av Carl Nielsen.

Överallt hör man Pachelbels Kanon! Ett riktigt örhänge har den här musiken blivit och det känns som om Albinonis Adagio har fått en syster!

Hur skulle jag kunna göra en kanon för tre fioier till flöjtmusik? Först och främst

fick den "lyftas upp" en kvart för att passa flöjtens register och efter många funder-samma turer blev det så här! En orkesterbotten med tre flöjter i stämmorna, inspelad en och en i taget av en lycklig "solflöjttissa".

Gunilla von Bahr har på kort tid utvecklats till en ledande soloflöjtist i Norden. Hon är född 1941 och studerade vid Musikhögskolan i Stockholm, varefter hon under fem år spelade i flera av landets ledande orkestrar. Numera ägnar hon sig helt åt en tidskrä-vande solistisk verksamhet. Hon behärskar givetvis hela den klassiska repertoaren och hon har dessutom i stigande utsträckning ägnat sig åt samtida musik. Här har hon haft en stor fördel av att hon är en av de få, som behärskar samtliga fyra tvärflöjttyper (från piccolo till bas) med samma säkerhet. En lång rad tonsättare — över 25 stycken — har också skrivit musik direkt för henne, mer än 45 verk, däribland sju solokonsalter. Hon spelar årligen omkring 100 konserter. Gunilla von Bahr medverkar även på 26 andra BIS-skivor.

Karin Langebo har studerat harpa och sång vid Musikhögskolan i Stockholm samt i Paris, Wien och Salzburg. Engagerad vid Drottningholmsteatern 1956-76, vid Oslo-operan 1962-66, vid Nationalteatern i Reykjavik. Medlem i Radiokören 1950-60. Ur-uppfört bl.a. Lidholms "Nausika ensam" och Sven-Erik Bäck's "Tranfjädrarna".

Som harpist har Karin Langebo medverkat i samtliga orkestrar i Stockholm. Solo-harpist i Savonlinna Operafestival 1981-86. Har sedan 1974 turnerat i Sverige och utomlands och framträtt som sångerska till eget harpackompanjemang. Samarbetat med Gunilla von Bahr tidigare, i bl.a. Solflöjt 1 (BIS-LP/MC/CD-100).

The flute is my mouth,
The music is my voice,
The air I breathe
Gives life to all sounds.
The public and the listener
Are my earth;
From them I gather
Strength and Inspiration.

In the almost 20 years I have spent as a travelling flautist many concert-goers have become "Sun-Flute" listeners. I am sure that the contrary also holds true: many Sun-Flute listeners have become concert-goers.

For a musician it is a great joy and an incomparable source of happiness to feel the intense contact with the public, humbly yet eagerly given and received. Therefore there is always a strange, lonely feeling when making a recording, especially a Sun-Flute recording.

For this disc I chose music for flute and orchestra and flute and harp.

Whenever Boccherini's Menuet is mentioned, most people smile knowingly — perhaps thinking of the classic of the cinema "Ladykillers", in which this piece is played over and over again. This charming and elegant composition has often been an encore in my concerts with orchestra, guitar, harp or piano.

Mendelssohn's "Frühlingslied" had long been sounding within me; when I came to choose the programme for Sun-Flute IV, this piano piece had an automatic place.

As a lively eight-year-old I took my first hesitant steps as a soloist, at the spring concert of my music school, playing Haydn's Serenade. This movement from a string quartet has since then occupied a special place in my heart.

The voice and the flute share many expressive qualities. An example of this is "Auf Flügeln des Gesanges" by Mendelssohn. Similarly tender and romantic is von Paradis in her Sicilienne, which with the Fauré and Debussy pieces forms a garland of lyrical compositions.

After Gossec's joyous and light Gavotte, the Scandinavian section starts with Gunnar Hahn, a popular figure in Sweden. He calls his piece "Three Flutes" — folksongs throughout. In "Vallareflöjt" one imagines the music of the flute soaring over the hills, to unite on occasion with the strings and finally to descend dreamily into peace. "Flute of Love" — alto flute — "Flute of Longing" sings the song "At my work by day", first alone and sad, then with the orchestra, now more lively. Finally the piccolo magics dwarves and happy little gnomes who dance merrily in a folk dance from Barsebäck.

"Dimmalimm" and "Scaramouche" are two fantasy-filled mood pictures from the North, the one from a fairy-tale, the other from a ballet. Here Karin and I offer our own interpretations.

Before we start the great flute revelry, you will hear by way of contrast a flute quite alone, in "The children are playing" by Carl Nielsen.

We hear Pachelbel's "Kanon" everywhere! It has become a true evergreen, as if Albinoni's Adagio had a little sister!

But how could I turn this canon into flute music? First I raised it a fourth, to make it suit the flute's register, and after much consideration came success! An orchestral foundation with three flutes in the lead parts, all played one after another by a happy "Sun-Flautist".

Gunilla von Bahr has in a short space of time developed into one of the Nordic countries' leading flute soloists. She was born in 1941 and studied at the Stockholm Music School, after which she played for five years in several of the country's leading orchestras. Nowadays she devotes herself entirely to the demanding duties of a soloist. She naturally spans over the whole of the classical repertoire and has in recent years turned increasingly to contemporary music. Here she has the undoubted advantage of being one of the few flautists who play on all four flutes (from piccolo to bass flute in C) equally well. A whole range of composers — more than 25 — have written a total of more than 45 works specially for her, including seven concertos. She plays about 100 concerts each year.

Gunilla von Bahr appears on 26 other BIS records.

Karin Langebo studied harp and singing at the Stockholm College of Music and in Paris, Vienna and Salzburg. She was engaged at the Drottningholm Theatre from 1956-1976, at the Oslo Opera from 1962-66 and at the Reykjavik National Theatre. She was a member of the Swedish Radio Choir from 1950-1960. She has given the first performances of (among other pieces) Lidholm's "Nausika ensam" and Sven-Erik Bäck's "Tranfjädrarna".

As a harpist Karin Langebo has played in all of Stockholm's orchestras and from 1981-86 was solo harpist at the Savonlinna Opera Festival. Since 1974 she has toured in Sweden and abroad and has performed as a singer to her own harp accompaniment. She has worked with Gunilla von Bahr previously, including on "Sun-Flute 1" (BIS-LP/MC/CD-100).

Die Flöte ist mein Mund
die Musik ist meine Stimme
die Luft, die ich atme,
haucht Leben in alle Töne.
Das Publikum und der Hörer
sind meine Erde,
aus ihnen hole ich
Kraft und Inspiration.

Während der bald zwanzig Jahre eines reisenden Flötisten sind viele Konzertbesucher allmählich „Sonnenflötenhörer“ geworden. Sicherlich gibt es auch das Gegenteil, daß der Plattenhörer auch Konzertbesucher geworden ist.

Für einen Musiker ist es eine große Freude und ein unermeßliches Glück, den intensiven Kontakt zu empfinden, den man demütig und eifrig gibt und empfängt, dies mit dem Publikum zusammen. Deshalb ist eine Aufnahme immer ein einsames und schweres Gefühl, besonders wenn es um eine Sonnenflötenplatte geht.

Auf dieser Platte wählte ich Musik für Flöte und Orchester, sowie für Flöte und Harfe.

Wenn von Boccherinis Menuett gesprochen wird, lächeln die meisten Leute erkennend — vielleicht denken sie an den alten Filmklassiker „Ladykillers“, wo eben dieses Menuett immer wieder gespielt wird. Häufig war diese anmutige, elegante Musik eine Zugabe bei meinen Konzerten mit Orchester, Gitarre, Harfe oder Klavier.

Mendelssohns „Frühlingslied“ summt bereits lange in meinem Kopf — als ich die Sonnenflöte IV zusammenstellen wollte, war dieses Klavierstück selbstverständlich.

Als lebhaftes Achtjährige machte ich im Frühlingskonzert der Musikschule meinen ersten stolpernden Versuch als Solistin in Haydns Serenade. Sein Streichquartettsatz hat seither seinen Platz in meinem Herzen.

Gesang und Flöte haben in der Ausdrucksweise vieles gemeinsam. Ein Beispiel ist „Auf Flügeln des Gesanges“ von Mendelssohn. Gleichfalls zart und romantisch ist von Paradis in ihrer Sicilienne, die mit Fauré und Debussy zusammen einen Strauß lyrischer Stücke bildet.

Nach der Einleitung mit Gossecs fröhlicher und leichter Gavotte folgt die skandinavische Abteilung, wo der in Schweden beliebte Gunnar Hahn beginnt. Die Musik nennt er „Drei Flöten“ — durchwegs Volkslieder. In „Vallareflöjt“ glaubt man, daß die Töne der Flöte über die Hügel gleiten, um sich hin und wieder mit dem Klang der Streicher zu vereinen und schließlich sich träumerisch zur Ruhe zu begeben. „Liebesflöte“ — Altflöte — „Sehnsuchtsflöte“ singt das Lied „Tagsüber bei meiner Arbeit“ zunächst einsam und traurig, dann mit dem Orchester zusammen etwas beweglicher. Schließlich zaubert das Pikkolo Kockvögel und Heinzelmannchen hervor, die lustig in einem Volkstanz aus Barsebäck tanzen.

„Dimmalimm“ und „Scaramouche“ sind zwei phantasievolle Stimmungstücke aus Skandinavien, jenes eine Märchenmusik, dieses Ballettmusik. Hier bieten Karin und ich unsere Fassung an.

Bevor die große Flötenschwelgerei beginnt, können Sie als Kontrast eine einsame Flöte in Carl Nielsens „Spiel der Kinder“ hören.

Überall hört man Pachelbels Kanon! Diese Musik wurde ein richtiger „Evergreen“, als ob Albinonis Adagio eine Schwester bekommen hätte!

Wie könnte ich aus diesem Kanon eine Flötenmusik machen? Erstens um eine Quart „anheben“, dem Flötenregister anpassend, und nach vielen nachdenklichen Touren kam das Ergebnis! Ein Orchestergrund mit drei Flöten in den Stimmen, die der Reihe nach von einer glücklichen „Sonnenflötistin“ aufgenommen wurden.

Gunilla von Bahr hat sich in kurzer Zeit zu einer führenden Soloflötistin Skandinaviens entwickelt. Sie ist 1941 geboren und studierte an der Stockholmer Musikschule, wonach sie während fünf Jahre in mehreren führenden Sinfonieorchestern Schwedens mitwirkte. In letzter Zeit hat sie sich ganz der zeitraubenden solistischen Tätigkeit gewidmet. Sie beherrscht selbstverständlich das ganze klassische Repertoire, und in jüngster Zeit hat sie sich außerdem in steigendem Maße der Musik der Gegenwart gewidmet. In diesem Zusammenhang ist ihr ein Umstand vorteilhaft gewesen: sie ist eine der wenigen, die die sämtliche vier Querflötentypen (vom Pikkolo bis zur Baßflöte) mit derselben Sicherheit beherrscht. Mehr als 25 Komponisten haben eigens für sie Werke komponiert, insgesamt mehr als 45 Kompositionen, darunter sieben Solokonzerte. Sie spielt jährlich etwa 100 Konzerte.

Gunilla von Bahr erscheint auf **26 weiteren BIS-Platten.**

Karin Langebo hat Harfe und Gesang an der Stockholmer Musikschule sowie in Paris, Wien und Salzburg studiert. Sie wurde am Drottningholm-Theater 1956-76 engagiert, auch bei der Osloer Oper und dem Nationaltheater in Reykjavik. 1950-60 war sie Mitglied des schwedischen Radiochors. Sie hat Erstaufführungen von u.a. Lidholms „Nausika ensam“ und Sven-Erik Bäckes „Tranfjäderna“ gegeben.

Karin Langebo hat Harfe bei sämtlichen Stockholmer Orchestern gespielt sowie bei den Opernfestspielen in Savonlinna 1981-86. Seit 1974 hat sie Tournees in Schweden und im Ausland gemacht, und hat zu ihrer eigenen Harfenbegleitung gesungen. Sie hat schon früher mit **Gunilla von Bahr** gearbeitet, z.B. auf „Sonnenflöte 1“ (BIS-LP/MC/CD-100).

La flûte est ma bouche
la musique est ma voix
l'air que je respire
insuffle la vie dans tous les tons.
Le public et l'auditeur
sont la source
de laquelle je puise
force et inspiration.

Il y a près de vingt ans que je fais des tournées en tant que flûtiste et j'ai remarqué pendant ce temps que des membres du public sont peu à peu devenus des écouteurs de la « flûte soleil » et que certainement le contraire est vrai, c'est-à-dire que l'écouteur de disques vient également au concert.

Un musicien se réjouit énormément de sentir la communication intense que lui et le public s'offrent mutuellement avec humilité et ardeur. C'est pourquoi il est si difficile d'enregistrer des disques de flûte soleil; je m'y sens alors terriblement seule.

J'ai ici choisi de jouer de la musique pour flûte et orchestre et pour flûte et harpe.

Lorsqu'on parle du menuet de Boccherini, la plupart ont un sourire de reconnaissance — ils se rappellent peut-être le vieux film classique « Ladykillers » où justement ce menuet est joué à plusieurs reprises. J'ai souvent exécuté cette musique charmante et élégante comme numéro de rappel lors de mes concerts avec orchestre, guitare, harpe ou piano.

« Frühlingslied » de Mendelssohn a longtemps résonné dans ma tête et, lorsque je commençai à chercher de la musique pour flûte soleil IV, ce morceau était tout indiqué.

J'ai fait mon premier essai comme soliste dans la sérénade de Haydn lors d'un concert de printemps de l'école de musique. Je n'étais alors qu'une hésitante musicienne de huit ans mais, depuis, le mouvement du quatuor à cordes de Haydn a sa place dans mon cœur.

Le chant et la flûte ont beaucoup en commun dans leur façon de s'exprimer. « Sur les ailes de la chanson » de Mendelssohn en est un exemple. Von Paradis, qui est tout aussi doux et romantique dans sa Sicilienne, offre, en compagnie de Fauré et de Debussy, un bouquet de petites pièces lyriques.

Après le début avec la gavotte joyeuse et légère de Gossec, vient la tranche nordique commençant avec le populaire Gunnar Hahn. La musique — qu'il a intitulée « Trois flûtes » — consiste en trois chansons de folklore. Dans « Flûte de berger », on dirait que les sons de la flûte glissent le long des collines pour parfois se fondre aux sonorités des cordes et, à la fin, rêvant déjà, elles s'étendent pour se reposer. Puis nous entendons « Flûte d'amour » — flûte alto — « Flûte nostalgique » chantant l'air « Om dagen i mitt arbete » (Du jour à mon travail) d'abord tristement et solitairement, puis avec un peu plus d'animation avec l'orchestre. A la fin, la flûte piccolo fait paraître comme par enchantement des appeaux et des lutins qui dansent avec exubérance une polka originaire de Barsebäck.

« Dimmalimm » et « Scaramouche » sont deux morceaux de caractère pleins de fantaisie venant du Nord. Le premier est de la musique tirée d'une saga et l'autre, d'un ballet. Karin et moi offrons ici notre version de ces pièces.

Avant que le grand festin de flûte ne commence, vous pourrez écouter, comme contraste, une flûte solitaire dans « Les enfants jouent » de Carl Nielsen.

On entend partout le canon de Pachelbel. Cette musique est devenue très populaire et on dirait que l'Adagio d'Albinoni a eu un petit frère!

Comment ai-je pu faire de la musique pour flûte d'un canon pour trois violons? Tout d'abord, la musique a dû être « rehaussée » d'une quarte pour être adaptée au registre de la flûte et, après plusieurs essais hésitants, voici le résultat! Un fond d'orchestre avec trois parties de flûte enregistrées une à une par une heureuse « flûtiste soleil ».

Gunilla von Bahr est rapidement devenue une des flûtistes les plus éminentes du Nord. Elle est née 1941 et a étudié au conservatoire de musique de Stockholm, après quoi elle a joué pendant cinq ans dans plusieurs des orchestres les plus importants de Suède. Elle se consacre maintenant exclusivement aux exigeantes tâches d'une soliste. Elle maîtrise entièrement le répertoire classique et, ces dernières années, elle a joué de plus en plus de musique contemporaine. Elle a ici le grand avantage d'être une des rares flûtistes qui jouent aussi bien des quatre flûtes, du piccolo à la flûte basse. Plus de vingt-cinq compositeurs ont écrit un total de plus de 45 œuvres spécialement pour elle, parmi quoi sept concertos pour flûte. Gunilla von Bahr donne environ 100 concerts chaque année.

Gunilla von Bahr a enregistré 26 autres disques BIS.

Karin Langebo a étudié la harpe et le chant au conservatoire de musique de Stockholm ainsi qu'à Paris, Vienne et Salzbourg. Elle fut engagée au Théâtre Drottningholm de 1956 à 76, à l'opéra d'Oslo de 1962 à 66 et au Théâtre National de Reykjavik. Elle fut membre du Chœur de la Radio Suédoise de 1950 à 60. Elle a exécuté la première des pièces suivantes entre autres « Nausika ensam » de Lidholm et « Tranfjädrarna » de Sven-Erik Bäck.

Comme harpiste, elle a joué dans tous les orchestres de Stockholm et, de 1981 à 86, elle fut la harpe solo au festival d'opéra de Savonlinna. Depuis 1974, elle a fait des tournées en Suède et à l'étranger et s'est produite comme cantatrice s'accompagnant elle-même à la harpe. Elle a déjà travaillé avec Gunilla von Bahr, en particulier pour « Flûte soleil 1 » (BIS-LP/MC/CD-100).



Karin Langebo

SOLFLÖJT

Solo

*Glada språng
genom öppna dörrar
i det blå —
Framåt
i vindens riktning,
lurar alla moln
— se där Solflöjten!
Skrattar,
dansar i mörkret,
dyker fram
som ett telegram:
Doremifasol!
Solisol,
också för döva öron.
Solisorg!
Asignol!
Solflöjt!*

(Bo Setterlind)•

SUN-FLUTE

Solo

*Skipping joyously
through open doorways
into the blue —
Onward
where the wind points,
fooling the very clouds
— look, there's the sun-flute!
Laughs,
dances in the darkness,
flashes out
fleet as a telegram:
Dohraymefahsoh!
Sounds of the sun
and sun in the sounds
even for deaf ears.
Sun in sorrow!
Asignol!
Sun-flute!*

(English: William Jewson)

SONNENFLÖTE

Solo

*Fröhliche Sprünge
durch offene Türen
ins Blaue —
Vorwärts
in die Richtung des Windes,
führt die Wolken irre
— seht da die Sonnenflöte!
Lacht,
tanzt im Finstern,
taucht hervor
wie ein Telegramm
Doremifasol!
Doremifasonn!
Sonninsohn,
auch für taube Ohren.
Sonninsorg!
Asignol!
Sonnenflöte!*

(Deutsche Fassung: Per Skans)

FLÛTE SOLEIL

Solo

*D'un bond joyeux
A travers les portes ouvertes
Dans le bleu
En avant
Dans le sens du vent,
Dupe tous les nuages
— Voilà la flûte soleil!
Elle rit,
Elle danse dans la nuit,
A l'improviste
Comme un télégramme:
Do-ré-mi-fa-sol!
Sol au soleil,
Aussi pour la sourde oreille.
Sol en deuil!
Asignol!
Flûte soleil!*

*(Traduction: Arlette
Chené-Wiklander)*

INSTRUMENTARIUM

Flute and piccolo: Aug. Rich. Hammig

Alto Flute: Werner Wetzl

Harp: Lyon & Healy 100

Recording data: 1986-08-24/26 at Furuby Church, Sweden

Recording engineer: Robert von Bahr

2 Schoeps CMC 541 U and 2 Neumann U 89 microphones; SAM 82 mixer;

Sony PCM-F1 digital recording equipment

Producer: Robert von Bahr

Digital editing: Robert von Bahr

Cover text: Gunilla von Bahr

Translations: Andrew Barnett (English); Per Skans (German); Arlette Chené-Wiklander (French)

Front cover picture: Ari Laitinen

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett

Repro: K&Pe Grafiska, Stockholm

BIS CDs can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, S-184 50 Akersberga, Sweden

Tel.: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 30 • Fax: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 40

e-mail: info@bis.se • Website: www.bis.se

© & © 1986, BIS Records AB, Akersberga.



Gunilla von Bahr